FIFTH CENSUS OF CANADA, 1911.

SCHEDULE / TABLEAU No. 1. {POPULATION BY NAME, PERSONAL DESCRIPTION, ETC. / POPULATION—NOM, RENSEIGNEMENTS PERSONNELS, ETC.

Province Quebec — District No. 172 Maisonneuve — S. District No. 7 — {Enumeration District / District du recenseur} No. 71 Hochelaga in / dans Ville-Montreal — {(City, town, village, township or parish.) / (Cité, ville, village, canton ou paroisse.)}

Dist. 172 Enu 36 — 26

CINQUIÈME DU CAN

Page 3 — 0101

Nominal return of living persons by / Dénombrement des vivants par Arthur Imbaise — {Enumerator. / Recenseur.}

NUMBERED IN THE ORDER OF VISITATION. NUMÉROTÉS DANS L'ORDRE DES VISITES.		RESIDENCE AND PERSONAL DESCRIPTION. RÉSIDENCE ET RENSEIGNEMENTS PERSONNELS.							CITIZENSHIP, NATIONALITY AND RELIGION. CITOYENNETÉ, NATIONALITÉ ET RELIGION.						PROFESSION, OCCUPATION, TRADE OR MEANS OF LIVING. PROFESSION, EMPLOI, MÉTIER OU MOYEN D'EXISTENCE				WAGE-EARNERS. EMPLOYÉS.							INSURANCE HELD AT DATE— ASSURANCE EN VIGUEUR À DATE—			EDUCATION AND LANGUAGE OF EACH PERSON FIVE YEARS OF AGE AND OVER. INSTRUCTION ET LANGUE DE CHAQUE PERSONNE DE CINQ ANS ET PLUS.					INFIRMITIES (Specify age when) INFIRMITÉS (Indiquer l'âge)	
Dwelling House. Maison habitée	Family, household or institution. Famille, ménage ou institution	Name of each person in family, household or institution. Nom de chaque personne dans la famille, le ménage ou l'institution.	Place of habitation. (Township or parish, city, town or village. Range or concession and lot, or cadastral number if in township or parish. Street and house number if in city, town or village. Or other description.) Lieu du domicile. (Canton ou paroisse, cité, ville ou village. Rang ou concession et lot, ou No. de cadastre pour le canton ou la paroisse. Rue et No. de la maison pour la cité, la ville ou le village. Ou autre détails.)	Sex. Sexe.	Relationship to head of family or household. Parenté avec le chef de la famille ou du ménage.	Single, married, widowed, divorced or legally separated. Célibataire, marié, veuf, divorcé ou légalement séparé.	Month of birth. Mois de naissance.	Year of birth. Année de naissance.	Age at last birthday. Age au dernier anniversaire.	Country or place of birth. (If in Canada specify province or territory.) Pays ou lieu de naissance. (Si le lieu de naissance est le Canada, spécifier la province ou le territoire.)	Year of immigration if an immigrant. Pour les immigrés, année d'immigration au Canada.	Year of naturalization, if formerly an alien. Pour les étrangers, année de naturalisation.	Racial or tribal origin. Origine selon la race ou la tribu.	Nationality. Nationalité.	Religion. Religion.	Chief occupation or trade. Emploi principal ou métier.	Employment other than at chief occupation or trade, if any. Emploi supplémentaire ou métier, s'il y en a.	Employer. Patron.	Employé. Employé.	Working on own account (Yes or No). Travaillant à son compte (Oui ou Non).	State when person is employed, as "on farm," "in woods," "in factory," "in mine," "in store," etc. Mentionner où la personne est employée, comme "sur la ferme," "dans le bois," "à la fabrique," "à la mine," "au magasin," etc.	Weeks employed in 1910 at chief occupation. Nombre de semaines employées en 1910 à l'emploi principal ou au métier.	Weeks employed in 1910 at other occupation or trade, if any. Nombre de semaines employées en 1910 à d'autres emplois ou métiers, s'il y en a.	Hours of working time per week at chief occupation. Heures de travail par semaine à l'emploi principal ou au métier.	Hours of working time per week at other occupation, if any. Heures de travail par semaine à d'autres emplois.	Total earnings in 1910 from chief occupation or trade. Gain total en 1910 provenant de l'emploi principal ou du métier.	Total earnings in 1910 from other than chief occupation or trade, if any. Gain total en 1910 provenant des emplois supplémentaires ou des autres métiers, s'il y en a.	Rate of earnings per hour—Cents. Taux du salaire par heure—Centins.	Upon life. Sur la vie.	Against accident or sickness. Par les accidents ou la maladie.	Cost of insurance in current year. Coût de l'assurance pour l'année courante.	Months at school in 1910. Nombre de mois à l'école en 1910.	Can read. Sait lire.	Can write. Sait écrire.	Language commonly spoken. Langue communément parlée.	Cost of education in 1910 for persons at universities, colleges, convent or high schools. Coût de l'instruction en 1910 pour les personnes aux universités, collèges, couvent ou écoles supérieures.	Blind. Aveugle.	Deaf and dumb. Sourd-muet.
1	2	3	4	5	6	7	8	9	10	11	12	13	14	15	16	17	18	19	20	21	22	23	24	25	26	27	28	29	30	31	32	33	34	35	36	37	38	39
1		Brisset Hyatole	228 Fabre	m.	fils	c.	Juin	1892	19	Que.			Française	Canad.	Catho.	Manœuvre	11-6-20		oui		C.P.R.	52		60	60	600	600							oui	oui	Franç.		
2		" Lia	" "	f.	fille	c.	Mars	1890	15	Que.			Française	Canad.	Catho.																		10 mois	oui	oui	Franç.		
3		" Cécile	" "	f.	fille	c.	Nov.	1900	11	Que.			Française	Canad.	Catho.																		10 mois	oui	oui	Franç.		
4		" Gerard	" "	m.	fils	c.	Déc.	1902	9	Que.			Française	Canad.	Catho.																		10 mois	oui	oui	Franç.		
5		" Lionel	" "	m.	fils	c	Juil.	1904	7	Que.			Française	Canad.	Catho.																		10 mois	oui	oui	Franç.		
6	24	Imbeau Edouard	230 Fabre	m.	Chef	m.	Déc.	1876	35	Que.			Française	Canad.	Catho.	Capitaine	11-1-21		oui		Barbier	50		50	50	600	600							oui	oui	Franç.		
7		" Mary-Louise	" "	f.	épouse	m.	Mars	1883	41	Que.			Française	Canad.	Catho.	Ouvrier	5-11-6																oui	oui	Franç.		
8		" Edmond	" "	m.	fils	m.	Juin	1895	26	Que.			Française	Canad.	Catho.	Commis	10-6-5-8		oui		Marchandise					700	700						oui	oui	Franç.		
9		" Arthur	" "	m.	fils	c.	Juillet	1897	23	Que.			Française	Canad.	Catho.	Commis	8-10-5-23		oui		Epicerie					700	700						oui	oui	Franç.		
10		" Alexandre	" "	m.	fils	c.	Mars	1899	12	Que.			Française	Canad.	Catho.	Commis	10-6-2-6		oui							600	700						oui	oui	Franç.		
11	25	25 Bruneau Georges	244 "	m.	Chef	m.	Juin	1875	36	Que.			Française	Canad.	Catholique	Barbier	2-1-2-4		p.c.							1000.	03	22.00					oui	oui	Franç.		
12		" Idola	" "	f.	épouse	m.	Nov.	1874	37	Que.			Française	Canada	Catholique	assistant	Idem																oui	oui	Franç.		
13		" Alice	" "	f.	fille	c.	Juin	1893	18	Que.			Française	Canad.	Catholique	aucune	"																oui	oui	Franç.		
14		" Victor	" "	m.	fils	c.	Juin	1897	14	Que.			Française	Canad.	Catholique	aucune	Idem																10 mois	oui	oui	Franç.		
15		" Antonietta	" "	f.	fille	c.	Mars	1901	10	Que.			Française	Canad.	Catholique		Idem																10 mois	oui	oui	Franç.		
16		" Edouard	" "	m.	fils	c.	Mai	1903	8	Que.			Française	Canad.	Catholique		Idem																10 mois	oui	oui	Franç.		
17		" Rene	" "	m.	fils	c.	Sept.	1906	5	Que.			Française	Canad.	Catholique		Idem																mois	non	non	Franç.		
18		" Marie-Ange	" "	f.	fille	c.	Mars	1907	4	Que.			Française	Canad.	Catholique		Idem																mois	non	non	Franç.		
19		" Adrien	" "	m.	fils	c.	Mai	1909	2	Que.			Française	Canad.	Catholique		Idem																mois	non	non	Franç.		
20		" Claire	" "	f.	fille	c.	Oct.	1910	1/12	Que.			Française	Canad.	Catholique		Idem																mois	non	non	Franç.		
21	26	26 Potvin Joseph	246 "	m.	Chef	m.	Oct.	1869	41	Que.			Française	Canad.	Catholique	Manœuvre	1-6-02		oui		Boutiques	50		60	60	600	600							oui	oui	Franç.		
22		" Cecile	" "	f.	épouse	m.	Mars	1879	32	Que.			Française	Canad.	Catholique	aucune	Idem																oui	oui	Franç.		
23		" Herman	" "	m.	fils	c.	Juillet	1897	21	Que.			Française	Canad.	Catholique	Commis	1-6-2		oui		Boutique	50		60	60	550	550							oui	oui	Franç.		
24		" Evelina	" "	f.	fille	c	Avril	1897	20	Que.			Française	Canad.	Catholique	aucune	Idem																oui	oui	Franç.		
25	27	27 Beaucage Louis	250 "	m.	Chef	m.	Juil.	1881	30	Que.			Française	Canad.	Catholique	Cordonnier	7-6-5-3		p.c.		Cordonnier					500.		1000.	10	22.00			oui	oui	Franç.		
26		" Angelique	" "	f.	épouse	m.	Juin	1882	29	Que.			Française	Canad.	Catholique	aucune	Idem																oui	oui	Franç.		
27		" Roger	" "	m.	fils	c.	Avril	1899	12	Que.			Française	Canad.	Catholique		Idem																10 mois	oui	oui	Franç.		
28		" Yvon	" "	m.	fils	c.	Juil.	1901	4	Que.			Française	Canad.	Catholique		Idem																mois	non	non	Franç.		
29		" Blanche	" "	f.	fille	c.	Juil.	1908	3	Que.			Française	Canad.	Catholique		Idem																mois	non	non	Franç.		
30		" Regina	" "	f.	fille	c	Juillet	1909	1/2	Que.			Française	Canad.	Catholique		Idem																mois	non	non	Franç.		
31		" Marcel	" "	m.	fils	c.	Juill.	1910	1/2	Que.			Française	Canad.	Catholique		Idem																mois	non	non	Franç.		
32	28	28 Champoux Jos	252 Fabre	m.	Chef	m.	Mars	1871	40	Que.			Française	Canad.	Catholique	Machiniste	11-6-20		oui		C.P.R.	50		60	60	600	600							oui	oui	Franç.		
33		" Emma	" "	f.	épouse	m.	Janv.	1870	41	Que.			Française	Canad.	Catholique	aucune	Idem																oui	oui	Franç.		
34		" Armand	" "	m.	fils	c.	Mai	1901	10	Que.			Française	Canad.	Catholique		Idem																10 mois	oui	oui	Franç.		
35		" Jeanne	" "	f.	fille	c.	Juillet	1908	3	Que.			Française	Canad.	Catholique		Idem																mois	non	non	Franç.		
36		" Rene	" "	m.	fils	c.	Juin	1910	1	Que.			Française	Canad.	Catholique		Idem																mois	non	non	Franç.		
37	29	29 Bruneau Jos.	254 Fabre	m.	Chef	m.	Mars	1871	40	Que.			Française	Canad.	Catholique	Machiniste	11-6-21		oui		C.P.R.	50		60	60	600	600							oui	oui	Franç.		
38		" Rosanna	" "	f.	épouse	m.	Janv.	1870	41	Que.			Française	Canad.	Catholique	aucune	Idem																oui	oui	Franç.		
39		" Eva	" "	f.	fille	c	Sept.	1892	17	Que.			Française	Canad.	Catholique		Idem																oui	oui	Franç.		
40		" Ernest	" "	m.	fils	c.	Mars	1903	8	Que.			Française	Canad.	Catholique		Idem																mois	non	non	Franç.		
41		Pinatel	" "	m.	fils	c.	Juil.	1910	3	Que.			Française	Canad.	Catholique		Idem																mois	non	non	Franç.		
42	30	30 Stockdale Walter	256 Fabre	m.	Chef	m.	Sept.	1877	32	Angleterre	1874		Anglaise	Canad.	Protestant	Mécanicien	1-2-02		oui		Barbier	52		60	60	550	550							oui	oui	Anglais		
43		" Bernadette	" "	f.	épouse	m.	Mars	1874	37	Que.			Française	Canad.	Catholique	aucune	Idem																oui	oui	Franç.		
44		" Irene	" "	f.	fille	c.	Janv.	1902	9	Que.			Française	Canad.	Catholique		Idem																oui	oui	Franç.		
45		" Beatrice	" "	f.	fille	c.	Juillet	1906	5	Que.			Française	Canad.	Catholique		Idem																mois	non	non	Franç.		
46	31	31 St Maisonneuve Jos.	260 Fabre	m.	Chef	m.	Oct.	1859	52	Que.			Française	Canada	Catholique	Maçon	11-6-21		p.c.							600.								oui	oui	Franç.		
47		" Marie	" "	f.	épouse	m.	Avril	1861	50	Que.			Française	Canad.	Catholique	aucune	Idem																oui	oui	Franç.		
48		" Blanche	" "	f.	fille	c.	Oct.	1892	18	Que.			Française	Canad.	Catholique	Vendeuse	Idem																10 mois	oui	oui	Franç.	12.50		
49		" Marie-Louise	" "	f.	fille	c.	Déc.	1895	16	Que.			Française	Canad.	Catholique	Modiste	2-6-26		non		Boutique	—		—	—	—	—							oui	oui	Franç.		
50		" Joseph	" "	m.	fils	c.	Juillet	1900	11	Que.			Française	Canad.	Catholique		Idem																10 mois	oui	oui	Franç.		

8/ — 6.000 — 116.60